



Protocol

Radunanza cumünala dals 28.06.2021

Presidi: Peer-Puorger Victor
Preschaint: 22 votantas e votants
giast: Hänzi Martina, coordinatura
da turissem
S-chüsà: Nef Karl
Scrutinaduras: Nef Flurin e Koch Robert
Protocol: Oswald Gian Claudio

tractandas	tema	responsabel
1	0110 Legislativa Acconsentimaint protocol	
2	0210 Administraziun cumünala Rendaquint 2020	
3	7900 Planisaziun dal territori Drets da fabrica Prolungaziun dal dret da fabrica parcella nr. 6703; Garascha Häfner GmbH	
4	1400 Dret general Plan d'areal Chaflur Contrat da cumprita Romina e Fabian Carnot	
5	8715 Útilisaziun da l'energia Energia Engiadina; contribuziun al man public Otezza pel on 2022	
6	0110 Legislativa Varia (radunanza cumünala)	

0110 Legislativa

1 Acconsentimaint protocol

Daspö ils adattamaints vi da la constituziun vegn il protocol publichà infra 30 dis davo la radunanza. In seguit han partecipants a la radunanza occasiun d'inoltrar infra ulteriurs 30 dis giavüschs d'adattamaints in cas scha'l protocol nu vess da correspuonder a la realità. Il protocol da la radunanza cumünala dals 14 da december 2020 d'eira gnü publichà infra quel termin ed i nu sun entrats ingüns giavüschs d'adattamaints. Il capo dumonda schi detta amo dumondas in connex cun quel, quai chi nun es il cas. Il protocol vala daspö chal termin da 30 dis es scrodà sco approvà.

0210 Administraziun cumünala

**2 Rendaquint
2020**RendaquintQuint economic

Il capo preschainta il resultat dal quint economic ed il bilantsch. Cun entradas da frs. 11'015'728.25 ed expensas da frs. 9'903'926.76 resulta pel on 2020 ün guadogn net da frs. 1'111'802.49. Las investiziuns fattas d'urant l'on 2020 surpassan las entradas. Our dal motiv cha'l cumün dispuoniva sur d'avuonda mezs liquids nun es stat necessari da tour sü mezs esters. Il capo repassa il quint pass per pass e dà spiegaziuns in detagl, ingio cha las divergenzas tanter il quint ed il preventiv pretendan. In special repassa el la survista „Finanziaziun 2020“ chi spordscha üna survista groba e lascha chapir in fuorma fich rudimentara l'andamaint finanziel cumünal.

Bilantsch 31.12.2020

Il capo preschainta il bilantsch e da eir in connex cun quel spiegaziuns ingio chi bsögna. Il svilup da la liquidità vala da tgnair in ögl. Il cumün as po prestar maximalmaing duos ulteriurs ons surpassamaints da las entradas il rom da l'on 2020, davo sun las reservas glivradas. In connex cul fabricat da la chamonna pel paster a Pradatsch es da manzunar, chi sun gnüts scholtas duos reservas i'l bilantsch. Voul dir ch'investiziuns futuras illas alps sun da financiar cun mezs dal quint curraint. Il chapital agen pels 31 da december 2020 importa frs. 14'335'966.14.

Quint d'investiziuns

Il manader tecnic infuorma sur dal quint d'investiziun e spordscha üna survista dals progets, vi dals quals es gnü lavurà d'urant l'on 2020.

Sanaziun tir da schaijgia biatlon + dazi

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 87'000.00
Quint 20	fr. 64'457.65	fr. 73'464.55

Chasa da scoula Strada

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 20'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 4'847.80

Via da velos Ovella – via Engiadina

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 1'130'000.00	fr. 1'160'000.00
Quint 20	fr. 139'814.00	fr. 336'050.15

Senda da spassegiar Barandias

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 65'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 28'918.75

Via da velos Ischla Rov - Strada

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 740'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 27'215.55

Infrastructura Plan da Muglin

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 300'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 169'698.35

Via da plan da Muglin - Stradun

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 195'300.00	fr. 415.000.00
Quint 20	fr. 197'192.00	fr. 389'946.00

Bügl Pitschen – Pedval

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 24'000.00	fr. 200'000.00
Quint 20	fr. 24'078.55	fr. 198'834.90

Servezzan da lavur (tractor cumünal)

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr.180'0000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 122'932.00

Lingia meteora Schilana

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 75'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 51'705.85

Chanalisaziun Sclamischo

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 175'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 178'575.50

Cuntschet Brancla

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 517'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 381'164.85

Chamonna Pradatsch

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 335'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 362'335.40

Sanaziun via da god Clisura, Patschai

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 20'4000.00	fr. 30'000.00
Quint 20	fr. 13'600.00	fr. 39'494.75

Sviamaint via da god Clisot

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 54'700.00	fr. 76'000.00
Quint 20	fr. 30'329.00	fr. 97'641.30

Sanaziun via da god Martina - Vadrain

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 144'000.00	fr. 200'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 121'468.40

Via da god Plajazan

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 79'200.00	fr. 120'000.00
Quint 20	fr. 46'660.00	fr. 96'601.05

Sanaziun via da god Chomp Survi

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 14'000.00	fr. 20'000.00
Quint 20	fr. 62'560.00	fr. 77'009.50

Sanaziun repairs LV Jürada

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 40'000.00	fr. 50'000.00
Quint 20	fr. 13'630.00	fr. 16'151.60

Sanaziun repairs Martina-Mingèr sectur D

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 76'800.00	fr. 96'000.00
Quint 20	fr. 61'270.00	fr. 85'166.60

Tualetta publica Vnà

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 70'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 57'633.05

Inscenaziun portal entrada Valsot

	Entradas	Sortidas
Preventiv 20	fr. 0.00	fr. 50'000.00
Quint 20	fr. 0.00	fr. 787.00

Total

	Entradas	Sortidas	investiziuns nettas
Preventiv 20	fr. 2'995'600.00	fr. 4'864'000.00	2'995'600.00
Quint 20	fr 2'214'062.10	fr. 2'921'363.50	2'214'062.10

Revisiun dal rendaquint – Lischana Fiduziari SA

La ditte chi'd es incumbenzada culla lavur da revisiun dal quint cumünal s'ha s-chüsada. Our da motivs d'absenzas e collisiuns da termins nun es per els pussibel da tour part a la radunanza cumünala. Tenor explicaziuns da Jon Pitschen Janett, chi'd es commember da la cumischiun sindicatoria, demuossa il rapport da revisiun, cha las finanzas vegnan manadas da maniera minuzchusa ed in fich bun uorden. La situaziun as preschainta amo adüna buna, mo in congual cul on passà as vezza tendenzas in connex cul chal da la liquidità, chi s'ha sbassada in congual. Quai chi pertocca la lavur da la cumischiun sindicatoria, manzuna Jon Pitschen, cha lur lavurs as restrendscha sün controllas da prouva, pustüt in connex cull'execuziun da decisiuns. Quellas han eir gnü lö, ed eir da quella vart s'es fich cuntaint culla lavur prestada. Our da quel motiv propuona Jon Pitschan d'approvar il quint preschantà e da dar dis-charch als respunsabels.

La radunanza va d'accord cul rendaquint preschantà e til acconsentischa.

Progets conclüs d'urant l'on 2020

Il nouv model da quint pretenda cha la radunanza vegn orientada sur da tuot ils progets chi sun gnüts conclüs d'urant l'on da gestiun. Il manader tecnic ed infuorma eir in quista fatschenda.

Proget sanaziun tir da schaijgia biatlon + dazi

Credit acconsenti	fr. 87'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 73'464.55	differenza	fr. – 13'535.45	- 15.56%

Proget Bügl Pitschen – Pedval, infrastruttura

Credit acconsenti	fr. 1'915'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 1'854'564.20	differenza	fr. – 60'435.80	- 3.16%

Maschinas e veiculs 2020 - tractor

Credit acconsenti	fr. 180'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 122'932.00	differenza	fr. – 57'068.00	- 31.70%

Proget lingia d'aua meteora Schilana

Credit acconsenti	fr. 83'300.00			
Cuosts effectivs	fr. 59'688.20	differenza	fr. – 23'611.80	- 28.35%

Proget chanalisaziun Sclamischo

Credit acconsenti	fr. 202'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 193'334.55	differenza	fr. – 8'665.45	- 4.29%

Chamonna Pradatsch

Credit acconsenti	fr. 375'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 383'166.35	differenza	fr. + 8'166.35	+ 2.18%

Proget via da god Plajazan

Credit acconsenti	fr. 220'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 227'085.60	differenza	fr. + 1'397.30	+ 3.22%

Proget sanaziun repairs Jürada

Credit acconsenti	fr. 75'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 16'151.60	differenza	fr. – 58'848.40	- 78.47%

Tualetta publica Vnà

Credit acconsenti	fr. 70'000.00			
Cuosts effectivs	fr. 57'633.05	differenza	fr. – 12'366.95	- 17.67%

Rendaquint da la meglioraziun Tschlin

Our da motivs cha'l president da la meglioraziun Tschlin nun es preschaint, preschainta la manadra finanzas dal cumün quel. Il rendaquint es bainquant plü compact sco quel dal cumün. La manadra finanzas orientescha sur dal svilup finanziar e manzuna in quist connex las sortidas ill'otezza da frs. 625'756.60 e las entradas da frs. 593'338.20. Quai chi maina ad ün s-chavd da frs. 32'418.40. Ella manzuna eir cha l'import da transport da la perdita chi s'amunta pels 31 da december a fr. 541'490.75 vegn plü tard scumparti süls possesurs da terrain.

La radunanza va d'accord cul rendaquint preschantà e til acconsentischa.

Rendaquint Bun Tschlin (per cogniziun)

Martina Hänzi preschainta il rendaquint 2020. Qua stan entradas fr. 66'272.10 visavi a sortidas da frs. 51'633.80 quai chi lascha resultar ün guadogn da frs. 14'638.30. Chi'd es resol't ün guadogn es da manar inavo süllas restricziuns dal Coronavirus ed ün adattamaint dal model da commembranza. Las entradas han culla structura da differents models da commembranzas pudü gnir augmantadas. Our da motivs chi nun han però gnü lö in ingünas occurrenzis nu s'ha dovrà ils mezs. Previs es d'intensivar las activitats apaina cha la situaziun permetta. Tuottafat speciala es statta l'introducziun da la „Apero Box“. Quella ha gnü success ed ha chaschunà entradas.

La radunanza nun ha ingünas dumondas e piglia uschè cogniziun dal rendaquint 2020.

7900 Planisaziun dal territori

3 Drets da fabrica

Prolungaziun dal dret da fabrica parcella nr. 6703; Garascha Häfner GmbH

Il capo manzuna cha la ditta legitimada dal dret da fabrica no. 6703, la Garascha Häfner GmbH prevezza da vender lur garascha a la ditta Auto Strada SA. Il contrat da dret da fabrica pretenda l'acconsentimaint da la suprastanza per üna vendita. Quel acconsentimaint ha la suprastanza dat ad üna ultima sezzüda. Davart dal cumprader es gnü inoltrada la dumonda da prolungar quel contrat fingià ad ura per ulteriurs 30 ons. Il contrat actual düra amo fin i'l 2031, cun üna prolungaziun per ulteriurs 30 ons gnis quel termin prolungà fin i'l 2061. Il capo repassa la prolungaziun preparada tras l'uffizi fundiari a Scuol. Culla prolungaziun vegn güsta eir adattà il fit a las circumstanzas actualas. Pella surfatscha pertocca gniss eir applichada, analog ad oters contrats da dret da fabrica cul cumün, üna valor da terrain illa zona da mansteranza da frs. 150.- m², quel vegn multiplichà cun fit da 2.75%. Uschè resulta pel dret da fabrica ün fit da total frs. 4'620.00, quel vegn implü indexà. Il contrat cumpiglia tuot ils detagls necessaris, eir quai chi pertocca üna scadenza ordinaria dal contrat, mo eir üna scadenza anticipada.

La radunanza approvescha il contrat preschantà ed autorisescha las istanzas cumünalas da til suottascriber.

1400 Dret general

4 Plan d'areal Chaflur

Contrat da cumprita Romina e Fabian Carnot

Il capo orientescha chi saja entrada üna dumonda pel acquist dad üna parcella da fabrica il areal d'abitar a Chaflur. Fingià il anteriur cumün da Tschlin vaiva invià da preparar quella zona da maniera ch'ella possa gnir surfabrichada. Our da quist motiv es gnü fat ün plan d'areal. Pella realisaziun dals stabilimaints as vaiva fixà premissas radschunaivlas chi sun impegnativas per mincha patrun da fabrica. La suprastanza suottametta a la radunanza d'approvar il contrat cullas seguaintas cundiziuns:

- predscha da terrain frs. 150.-/m²
- oblig da surfabrichar infra 3 ons, uschigliö ha il cumün ün dret da comprar inavo il terrain pellas listessas cundiziuns
- sch'ün edifizii construi vegn vendü inavant a personas chi nun accumulischan las premissas, schi es il vendader oblià da prestar a favur dal cumün ün pajamaint da fr. 100.00/m² sco cumpensaziun (masüra preventiva cunter speculaziun)

Ils cumpraders sun Romina e Fabian Carnot chi abitan fingià uossa cun lur duos uffants a Chaflur.

La radunanza va d'accord culla proposta ed approvescha il contrat preschantà. Las istanzas cumünalas sun autorisadas da conclüder quista vendita suot las cundiziuns preschantadas.

8715 Útilisaziun da l'energia

5 Energia Engiadina; contribuziun al man public

Otezza pel on 2022

Il capo spiega cha davart da la EE Energia Engiadina saja il cumün gnü giavüschà d'indichar la contribuziun pel man public pel on 2022. Pel on curraint as vaiva fixà üna contribuziun da 0.5 rp/ukw. La suprastanza propuona da restar pro quell'otezza.

La radunanza va d'accord culla proposta e tilla approvescha.

0110 Legislativa

6 Varia (radunanza cumünala)*Otto Barblan*

Per pudair spordscher al turissem ün'attracziun, propuona Otto Barblan da realisar üna punt penduossa sur la Val Sinestra e quai davent dals Runcs. Simlas punts sun gnüdas construidas eir in oters lös e quai ha gnü

grond success. Per ün simil intent füssan in mincha cas in ün prüm pass da far ils sclerimaints technics necessaris.

7556 Ramosch, 02.07.2021



Il capo:

Il manader administraziun: